



Till den det berör

Ärende: - Säkerhetstjänster
- OJ/03/07/2015-PROC/2015/022

1. ECDC planerar att tilldela ett offentligt kontrakt i ovan angivna ärende. På ECDC:s webbplats hittar du de relevanta anbudsspecifikationerna, med en förteckning över alla dokument som måste ingå i ett inlämnat anbud, samt ett kontraktssutkast.
2. Om du är intresserad av kontraktet bör du lämna in ett anbud [i ett original och fyra kopior] på ett av EU:s officiella språk.
3. Anbudsgivare ska lämna in sina anbud skriftligen på ett av följande sätt:
 - a) Antingen skickas anbudet med post eller bud senast den **1 september 2015** till nedan angivna adress, varvid poststämpeln eller datumet på inlämningskvittot ska ses som bevis på inlämningsdatum.
 - b) Alternativt kan anbudet lämnas in personligen senast kl. 16.30 (centraleuropeisk tid) den **1 september 2015** på den adress som anges nedan. I detta fall måste ett kvitto erhållas som mottagningsbevis, underskrivet och daterat av den tjänsteman som tog emot försändelsen vid ECDC:s expedition.

ECDC:s expedition är öppen från 08.00 till 16.30 måndag till fredag. Den är stängd på lördagar och söndagar liksom på ECDC:s helgdagar.

Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC)
Att: Upphandlingsavdelningen
Säkerhetstjänster OJ/03/07/2015-PROC/2015/022
Granits väg 8
171 65 Solna
Sverige

Anbudena ska läggas i två förseglade kuvert. Det inre kuvertet, adresserat till ovan angivna adress, ska märkas på följande sätt: "CALL FOR TENDERS – NOT TO BE OPENED BY THE INTERNAL MAIL DEPARTMENT". Om självhäftande kuvert används, ska dessa förseglas med tejp och avsändaren skall signera över denna tejp.

Det inre kuvertet ska också innehålla tre förseglade kuvert, ett med det tekniska anbudet, ett med det finansiella anbudet och ytterligare ett med de administrativa dokumenten. På vart och ett av kuverten ska innehållet tydligt anges ("Tekniskt", "Finansiellt" respektive "Administrativt").

4. Anbudet måste vara
 - undertecknade av en vederbörligen bemyndigad företrädare för anbudsgivaren,
 - fullt läsliga så att det inte kan råda oklarhet kring några bokstäver eller siffror,
 - upprättade med användning av de svarsformulär som ingår i anbudsspecifikationen.
5. Anbudets giltighetstid, under vilken anbudsgivaren inte får ändra villkoren i sitt anbud i något avseende, är sex månader från det slutliga datumet för inlämning.
6. Inlämningen av ett anbud innebär att anbudsgivaren accepterar alla villkor som anges i denna inbjudan att lämna anbud, i anbudsspecifikationen liksom i kontraktsspecifikationen, och i tillämpliga fall avstår från sina egna allmänna eller särskilda villkor. Inlämning av ett anbud är bindande för den anbudsgivare som tilldelas kontraktet, under kontraktets giltighetstid.
7. Alla kostnader som uppstår i samband med utarbetande och inlämning av anbud ska bäras av anbudsgivarna och kommer inte att ersättas.
8. Kontakter mellan den upphandlande myndigheten och anbudsgivare är förbjudna under hela förfarandet utom under extraordinära omständigheter och endast under följande förutsättningar:
 - Före sista datum för inlämnande av anbud:
 - * På anbudsgivarens begäran får den upphandlande myndigheten tillhandahålla ytterligare information endast i syfte att klargöra kontraktets innebörd.

Begäran om ytterligare information får endast inges skriftligen till procurement@ecdc.europa.eu.

Begäran om ytterligare information som mottas mindre än fem vardagar före sista datum för inlämnande av anbud kommer inte att behandlas.
 - * ECDC får, på eget initiativ, underrätta berörda parter i det fall man upptäcker fel, oklarheter, utelämnanden eller andra skrivfel i anbudsinfördran.
 - * All ytterligare information inbegripet den som avses ovan kommer att läggas upp på ECDC:s webbplats. Webbplatsen kommer att uppdateras regelbundet och det är anbudsgivarens ansvar att hålla utkik efter uppdateringar och ändringar under anbudstiden.
- Efter öppnandet av anbudet
 - * Om förtydliganden krävs eller om det finns uppenbara skrivfel i anbudet som behöver korrigeras, får den upphandlande myndigheten kontakta anbudsgivaren förutsatt att villkoren i anbudet inte ändras på grund av detta.

10. Denna inbjudan att lämna anbud är inte på något sätt bindande för ECDC. ECDC:s kontraktsevenliga skyldigheter inleds först vid undertecknandet av kontraktet med den anbudsgivare som har tilldelats kontraktet.
11. Fram till dess att kontrakt har undertecknats har den upphandlande myndigheten rätt att avstå från att ingå kontrakt eller att avbryta upphandlingsförfarandet utan att sökande eller anbudsgivare kan göra anspråk på ersättning. Ett sådant beslut måste vara väl underbyggt, och anbudsgivarna måste underrättas om detta.
12. När ECDC har öppnat anbudet, blir dokumentet ECDC:s egendom och ska behandlas konfidentiellt.
13. Du kommer att få information om resultatet av detta upphandlingsförfarande via e-post. Det är ditt ansvar att tillhandahålla en giltig e-postadress tillsammans med dina kontaktuppgifter och att kontrollera den regelbundet.
14. Om behandlingen av ditt svar på inbjudan att lämna anbud medför registrering och behandling av dina personuppgifter (som namn, adress och cv) kommer sådana uppgifter att behandlas i enlighet med förordning (EG) nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter. Om inte annat anges, krävs dina svar på frågorna och de personuppgifter som efterfrågas för att ditt anbud ska kunna bedömas i enlighet med specifikationerna i inbjudan att lämna anbud, och de kommer att behandlas endast för det syftet av den upphandlingstjänsteman hos ECDC som ansvarar för kontrollen av uppgifter inom ramen för upphandlingsförfarandet. Närmare upplysningar om hur dina uppgifter behandlas finns i det meddelande om behandling av personuppgifter (*Privacy Statement*) som du hittar här: http://ec.europa.eu/dataprotectionofficer/privacystatement_publicprocurement_en.pdf (ej tillgängligt på svenska).
15. Dina personuppgifter kan komma att registreras antingen enbart i systemet för tidig varning (EWS) eller i både EWS och den centrala databasen för uteslutning av anbud (CED) av kommissionens räkenskapsförare, om du befinner dig i någon av de situationer som beskrivs i
 - kommissionens beslut av den 16 december 2008 om systemet för tidig varning som ska användas av kommissionens utanordnare och genomförandeorgan (2008/969/EG, Euratom) (för mer information se deklarationen om skydd av personuppgifter här: http://ec.europa.eu/budget/library/contracts_grants/info_contracts/privacy_statement_sv.pdf), eller
 - kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 1302/2008 av den 17 december 2008 om den centrala databasen för uteslutning av anbud (för mer information se meddelandet om behandling av personuppgifter (*Privacy Statement*) här: http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm#BDCE (ej tillgängligt på svenska)

Andrea Ammon
Tillförordnad direktör för ECDC